

PL	Zel wspomagający pełną polimerizację kompozytów
PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ WYBÓR DO STOSOWANIA WYŁĄCZNIE PRZEZ LEKARZA STOMATOLOGA	
SKŁAD: propanotriol (glicerol), woda o czystości farmakopelnej, baza lewła.	
PRZEZNACZENIE	
Zel INOX przeznaczony jest do stosowania podłoża: <p>- polimerizacji wypełnień z kompozytów światłoutwardzalnych; - osadzania prac protetycznych z użyciem cementu kompozytowych (np. mocowanie licówek, wkładów inlay, nakładów onlay), w celu wspomagania pełnej polimerzacji kompozytów. Zel INOX zabezpiecza powierzchnię kompozytów blokując dostęp tlenu podczas jej utwardzania światłem. W ten sposób nie dochodzi do powstania warstwy inhihibicyjnej na powierzchni kompozytu, dzięki czemu proces polimerzacji nie jest hamowany i może przebiec prawidłowo. Powierzchnia kompozytu utwardzonego z użyciem zelu INOX jest gładka, twardza, bardziej odporna na zarysowania i ścieranie. Kompozyt jest odporny na przebarwienia, nie wypłykuje się, nie jest lepkim. Zel przepuszcza światło lampy polimerizacyjnej, dobrze się splukuje przy użyciu wody. UWAGA: Podczas pracy z materiałem kompozytowym należy ściśle stosować się do zaleceń jego wytwórcy. INOX można stosować również jako żel typu try-in do próbnego cementowania prac protetycznych.</p>	
SPÓSOB UŻYCIA	
Podczas polimerizacji wypełnień z kompozytów światłoutwardzalnych: <p>1. Należy i uformować ostnialną warstwę kompozytu, nanieść żel INOX nie dotykając warstwy wypełnienia aplikatorem. Warstwa zelu musi szczelnie pokrywać całą powierzchnię kompozytu i znajdować się na niej przez cały czas polimerzacji. 2. Polimeryzować kompozyt światłem przez warstwę zelu. 3. Po zakończonej polimerzacji żel INOX splukać wodą. 4. W razie potrzeby opracować i wypolerować powierzchnię kompozytu.</p> Podczas osadzania prac protetycznych z użyciem cementu kompozytowych: <p>1. Po osadzeniu pracy protetycznej należy usunąć nadmiar cementu kompozytowego. 2. Na krążkiwie uzupełnienia (licówki, wkłady inlay, nakłady onlay) nanieść żel INOX nie dotykając warstwy cementu aplikatorem. Warstwa zelu musi szczelnie pokrywać krążekwicie uzupełnienia i znajdować się na nich przez cały czas polimerzacji. 3. Polimerzować kompozyt światłem przez warstwę zelu. 4. Po zakończonej polimerzacji żel INOX splukać wodą. 5. W razie potrzeby opracować i wypolerować powierzchnię kompozytu.</p>	
Wyrob przeznaczony jest do wielorazowego użycia, natomiast aplikator służy do użycia jednokrotnego. Wielokrotne użycie aplikatora może stwarzać ryzyko wtórnego zakażenia.	
PRZECIWKAZANIA	
Nie stosować wyrobu INOX u pacjentów z nadwrażliwością na składniki preparatu.	
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	
Podczas pracy z wyrobem stosować koferdam, rękawiczki, okulary ochronne oraz odzież ochronną. W razie kontaktu należy splukać wodą ilością wody.	
PRZECHOWYWANIE	
Przechowywać w szczelnie zamkniętym, oryginalnym opakowaniu w temperaturze pokojowej 25±2°C. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Termin przydatności do użycia znajduje się na opakowaniu bezpośrednim. Po otwarciu opakowania okres ważności nie ulega zmianie, pod warunkiem szczególnego zamknięcia po każdorazowym użyciu.	
TRANSPORT	
Wytwórca dopuszcza transport wyrobu przez okres nie dłuższy niż 10 dni w temperaturze nie przekraczającej 40°C. Krótkotrwały transport w podanym zakresie temperatury nie wpływa na bezpieczeństwo i skuteczność działania wyrobu przez cały okres przydatności wyrobu do użycia.	
POSTĘPOWANIE Z OPAKOWANIAM PO WYROBIE	
Żyłyte opakowania należy przekazać do utylizacji lub zwrócić do wytwórcy.	
OPAKOWANIE	
Strzykawka zawierająca 2 ml preparatu.	
Data ostatniej aktualizacji: 18.07.2023/5	
EN	Gel promoting complete polymerisation of composites
BEFORE USE PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY TO BE USED BY DENTIST ONLY	
COMPOSITION: propanetriol (glycerol), Ph. Eur. purified water, gel base.	
INTENDED USE	
INOX Gel is intended for use during: <p>- polymerisation process of light-hardened composites; - prosthetic treatments performed with the use of dental cement (e.g. placing veneers, inlays, onlays), in order to promote complete polymerisation of composites. INOX Gel protects the surface of composites by blocking the access of oxygen during the light curing process. This prevents the formation of an oxygen inhibition layer on the composite surface, so that the polymerisation process is not inhibited and can develop properly. The composite surface hardened with INOX Gel is smooth, harder, more scratch- and abrasion-resistant. The composite is also non-sticky, resistant to discoloration and does not wash out. The light of a polymerisation lamp penetrates through the gel layer. The product is easily washed out with water. CAUTION: When using a composite material, follow the manufacturer’s recommendations. INOX can also be used as a try-in gel for cementing of prosthetic works.</p>	
INSTRUCTIONS FOR USE	
Polymerisation of light-cured composites: <p>1. Apply and form the last composite coat, apply INOX Gel without touching the composite coat with the applicator. The gel layer must tightly cover the whole surface of the dental restoration and stay in place during the polymerisation process. 2. Light cure through the gel coat 3. Wash out INOX Gel after the polymerisation process has been finished 4. Trim and polish the composite surface as needed.</p>	
During seating of prosthetic works with resin cement: <p>1. When the restoration has been seated, remove excess resin cement as needed. 2. After the INOX gel on the marginal area of the restoration (veneer, inlay, onlay) without touching the composite coat with the applicator. The gel layer must tightly cover the whole surface of the dental restoration and stay in place during the polymerisation process. 3. Light cure through the gel coat 4. Wash out INOX Gel after the polymerisation process has been finished 5. Trim and polish the composite surface as needed.</p>	
Product intended for multiple use except the applicator which is for single use only. Multiple use of applicator may cause the risk of reinfection.	
CONTRAINDICATIONS	
Do not use INOX in patients sensitive to any of the ingredients.	
PRECAUTIONS	
Use a rubber dam, gloves, safety goggles and protective clothing when working with the product. In case of eye contact, rinse with plenty of water.	
STORAGE	
Store in a lightly closed original container below 25°C. Keep out of reach of children. The expiry date is on the direct packaging. After opening of the packaging the expiry date does not change, providing that the container is tightly closed after each use.	
TRANSPORT	
The product can be shipped for a maximum of 10 days under 40°C. Short distance shipping and handling within the recommended temperature range does not affect the safety of use and efficacy of the product before its expiry date.	
RECYCLAGE DES EMBALLAGES	
Les emballages usagés doivent être remis pour recyclage ou retournés au fabricant.	
CONDITIONNEMENT	
Serwiec contenant 2 ml de produit.	
Date de dernière mise à jour: 18.07.2023/5	
DE	Gel zur Unterstützung vollständiger Polymerisation von Kompositen
LEBEN LESEN SIE VOR DER ANWENDUNG GRÜNDLICH DIE PACKUNGSBEILAGE DIESES PRODUKT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN GEBRAUCH IN ZAHNARZTPRAXEN BESTIMMT	
INHALTSSTOFFE: Propantriol (Glycerol), Wasser von Pharmakopereinheit, Gelbasis.	
VERWENDUNGSWECK	
Das INOX Gel kann für folgende Zwecke verwendet werden: <p>- Füllungs polymerisation aus lichthärtenden Kompositen; - Prothese einsetzen mit Verwendung von Kompositzementen (z.B. Setzung der Verblender, Inlay Einsätze, Onlay Aufsätze), zwecks Unterstützung vollständiger Polymerisation von Kompositen. Das INOX Gel schützt die Kompositoberfläche dadurch dass es den Sauerstoffzugang während des Lichthärtungsprozesses absperrt. Dadurch wird vermieden, dass auf der Kompositoberfläche eine Sauerstoffhemmungsschicht entsteht, was weiter bedeutet, dass der Polymerisationsprozess nicht verzögert wird und ungestört verlaufen kann.</p>	
Die mit dem INOX Gel gehärtete Kompositoberfläche ist glatter, härter und beständiger gegen Rissbildung und Verschleiß. Das Komposit ist unempfindlich gegen Verfärbungen, wird nicht ausgeblut, ist nicht ledrig. Das Gel lässt das Licht der Polymerisationslampe durch und ist leicht mit Wasser abspülbar.	
ACHTUNG! Bei Anwendung des Kompositenmaterials sollen die Herstellerempfehlungen strikt beachtet werden. INOX kann auch als Try-in Gel zum Probieren zementieren während der Prothesearbeiten verwendet werden.	
GEBRAUCH	
Für Füllungs polymerisation aus lichthärtenden Kompositen: <p>1. Letzten Komposit schicht auftragen und formen, anschließend das INOX Gel auftragen ohne die Füllungsschicht mit dem Applikator zu berühren. Die Gel-Schicht muss die ganze Kompositoberfläche dicht bedecken und während der ganzen Polymerisationszeit darauf bleiben. 2. Das Komposit durch die Gel-Schicht mit Licht polymerisieren. 3. Nach der abgeschlossener Polymerisation das INOX Gel mit Wasser abspülen. 4. Falls nötig, die Kompositoberfläche bearbeiten und polieren.</p>	
Für Prothese einsetzen mit Verwendung von Kompositzementen: <p>1. Nach dem Prothese einsetzen den Überschuss an Kompositzement entfernen. 2. Das INOX Gel auf die Füllungsränder (Verblender, Inlay Einsätze, Onlay Aufsätze) auftragen ohne die Zement schicht mit dem Applikator zu berühren. Die Gel-Schicht muss die Füllungsränder dicht bedecken und während der ganzen Polymerisationszeit darauf bleiben. 3. Das Komposit durch die Gel-Schicht mit Licht polymerisieren. 4. Nach der abgeschlossener Polymerisation das INOX Gel mit Wasser abspülen. 5. Falls nötig, die Kompositoberfläche bearbeiten und polieren.</p>	
Das Produkt ist zur Mehrfachwendung bestimmt, der Applikator hingegen ist ein Einwegprodukt. Bei mehrfacher Verwendung des Applikators besteht das Risiko einer Sekundärinfektion.	
GEGENANZEIGEN	
INOX nicht bei Patienten mit etwaiger Überempfindlichkeit gegen die Bestandteile des Präparats anwenden.	
SICHERHEITSVORKEHRUNGEN	
Bei Einsatz des Produkts Kofferdam, Schutzkleidung, Schutzbrille und Schutzhandschuhe verwenden. Bei Kontakt mit viel Wasser spülen. Die Fläche de Kaducität se encuentra en el envase directo del producto. Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.	
AUFBEWAHRUNG	
In dicht verschlossener Originalverpackung bei Temperatur unter 25°C aufbewahren. Das Haltbarkeitsdatum ist auf der direkten Verpackung angeben. Die Haltbarkeitszeit ändert sich nicht nach dem Anbrechen der Verpackung, vorausgesetzt die Verpackung wird nach jedem Gebrauch wieder fest verschlossen.	
TRANSPORT	
Von Hersteller wird der Transport des Produkts innerhalb von bis zu 10 Tagen bei einer Temperatur bis max. 40°C zugelassen. Ein kurzfristiger Transport bei der angegebenen Temperatur beeinträchtigt die Sicherheit der Anwendung und die Wirksamkeit des Produkts innerhalb der Haltbarkeitsdauer nicht.	
ENTSORGUNG DER LEEREN VERPACKUNG	
Verbrauchte Packungen sind sachgerecht zu entsorgen oder an den Hersteller zurückzugeben.	
VERPACKUNG	
Spritze à 2 ml Präparat.	
Letzte Aktualisierung: 18.07.2023/5	
UK	Гель, що сприяє повній полімеризації стоматологічних композитних матеріалів
PERED ВИКОРИСТАННЯМ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З НАВЕДЕНОЮ НИЧЖЕ ІНСТРУКЦІЄЮ ПРОДУКТ ПРИЗНАЧЕННЯ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЛІКАРЕМ СТОМАТОЛОГОМ	
СКЛАД: пропантриол (гліцерин), вода очищена відповідно до вимог Європейської Фармакопеї, гелева основа.	
ПРИЗНАЧЕННЯ	
Гель INOX (ІНОКС) призначений для застосування у випадку: <p>- полімеризації пломб із світлотвердих композитних матеріалів; - протезування лікарих протезів з використанням композитних цементів, наприклад, у випадку закріплення стоматологічних вінирів, стоматологічних вкладок (Іnlay) або накладок (Onlay) з метою покращення повної полімеризації композитних матеріалів.</p>	
Гель INOX (ІНОКС) призначений для застосування у випадку: <p>- полімеризації пломб із світлотвердих композитних матеріалів; - винищення лікарських протезів з використанням композитних цементів, наприклад, у випадку закріплення стоматологічних вінирів, стоматологічних вкладок (Inlay) або накладок (Onlay) з метою покращення повної полімеризації композитних матеріалів.</p>	
Гель INOX (ІНОКС) захищає поверхню композитних матеріалів, блокуючи доступ кисню до них під час використання полімеризаційної лампи для прасування процесу твердження. Гель INOX (ІНОКС) запобігає утворенню інгібуючого кисневого шару на поверхні композитного матеріалу, завдяки чому процес полімеризації проходить відповідним чином і сповільнюється.	
Поверхня композитного матеріалу, полімеризована гелем здійснювала з використанням гелю INOX (ІНОКС), є гладкою, більш міцною та стійкою до стирання і механічних пошкоджень. Гель INOX (ІНОКС) забезпечує стабільність кольору та консистентції композитного матеріалу, а також запобігає його вивиманню. Гель пропускає світло полімеризаційної лампи, добре змивається водою.	
УВАГА: Це робота з композитним матеріалом необхідно суворо дотримуватися вказівок виробника щодо зваривання матеріалу. Гель INOX (ІНОКС) можна використовувати також у якості гелю типу try-in для вироблюваного цементування зубних імплантатів.	
СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ	
Для полімеризації пломб із світлотвердих композитних матеріалів: <p>1. Нанести і сформувати останній шар композитного матеріалу, нанести гель INOX (ІНОКС), не торкаючись шару пломби aplikatorem. Шар гелю повинен щільно вкривати всю поверхню композитного матеріалу та залишатися на ній протягом усього часу полімеризації. 2. Здійснювати полімеризацію композитного матеріалу світлом через шар гелю. 3. Після закінчення полімеризації гелю INOX (ІНОКС) змити водою. 4. У разі потреби обробити і відполірувати поверхню композитного матеріалу.</p>	
Для встановлення зубних імплантів в використання композитних цементів: <p>1. Після встановлення зубних імплантів видалити надлишки композитного цементу. 2. Полімеризувати композит світлом через слій гелю. 3. На краї пломбувального матеріалу, наприклад, стоматологічного вініру, стоматологічної вкладки (Inlay) або накладок (Onlay) нанести гель INOX (ІНОКС), не торкаючись шару цементу aplikatorem. Шар гелю повинен щільно вкривати краї композитного матеріалу та залишатися на них протягом усього часу полімеризації. 3. Здійснювати полімеризацію композитного матеріалу світлом через шар гелю. 4. Після закінчення полімеризації гелю INOX (ІНОКС) змити водою. 5. У разі потреби обробити і відполірувати поверхню композитного матеріалу.</p>	
Продукт призначений для багаторазового використання. Applikator, що додається до препарату, призначений для одноразового використання. Багаторазове використання аппликатора може викликати вторинну інфекцію.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Пативана чутливість до одного з складників препарату.	
ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	
Під час процедури застосувати кофердам, захисні окуляри, захисні рукавички, захисний одяг. При потрапленні в очі, негайно промити великою кількістю води.	
УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	
Зберігати у щільно закритій оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C. Зберігати у недоступному для дітей місці.	
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, за умови щільного закриття після кожного використання.	
ТРАНСПОРТУВАННЯ	
Виробник допускає транспортування виробу протягом періоду, який не перевищує 10 днів, при температурі не вище 40°C. Короткотривалий транспорт при дотриманні рекомендованого виробником діапазону температури, не впливають на безпеку та ефективність продукту протягом усього терміну його придатності.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Не приймати препарат INOX на пацієнтах з підвищеною чутливістю к компонентам препарату.	
МЕРИ ПРОДОТСТОРЖНОСТИ	
При работе с продуктом использовать коффердам, перчатки, защитные очки и защитную одежду. В случае контакта продукта большим количеством воды.	
УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	
Зберігати у щільно закритій оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C. Зберігати у недоступному для дітей місці.	
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, за умови щільного закриття після кожного використання.	
ТРАНСПОРТУВАННЯ	
Виробник допускає транспортування виробу протягом періоду, який не перевищує 10 днів, при температурі не вище 40°C. Короткотривалий транспорт при дотриманні рекомендованого виробником діапазону температури, не впливають на безпеку та ефективність продукту протягом усього терміну його придатності.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Не приймати препарат INOX на пацієнтах з підвищеною чутливістю к компонентам препарату.	
МЕРИ ПРЕДОТСТОРОЖНОСТИ	
При работе с продуктом использовать коффердам, перчатки, защитные очки и защитную одежду. В случае контакта продукта большим количеством воды.	
УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	
Зберігати у щільно закритій оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C. Зберігати в недоступному для дітей місці.	
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, при умови щільного ее закриття после кожного використання.	
ТРАНСПОРТУВАННЯ	
Виробник допускає транспортування продукту в течение не более 10 днів при температурі не вище 40°C. Кратковременная транспортіровка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности продукта.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Не принимать препарат INOX на пацієнтах з підвищеною чутливістю к компонентам препарату.	
МЕРИ ПРЕДОТСТОРОЖНОСТИ	
При работе с продуктом использовать коффердам, перчатки, защитные очки и защитную одежду. В случае контакта продукта большим количеством воды.	
УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	
Зберігати у щільно закритій оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C. Зберігати в недоступному для дітей місці.	
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, при умови щільного ее закриття после кожного використання.	
ТРАНСПОРТУВАННЯ	
Виробник допускає транспортування продукту в течение не более 10 днів при температурі не вище 40°C. Кратковременная транспортіровка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности продукта.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Не принимать препарат INOX на пацієнтах з підвищеною чутливістю к компонентам препарата.	
МЕРИ ПРЕДОТСТОРОЖНОСТИ	
При работе с продуктом использовать коффердам, перчатки, защитные очки и защитную одежду. В случае контакта продукта большим количеством воды.	
УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	
Зберігати у щільно закритій оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C. Зберігати в недоступному для дітей місці.	
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, при умови щільного ее закриття после каждого использования.	
ТРАНСПОРТУВАННЯ	
Виробник допускає транспортування продукту в течение не более 10 днів при температурі не вище 40°C. Кратковременная транспортіровка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности продукта.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Не принимать препарат INOX на пацієнтах з підвищеною чутливістю к компонентам препарата.	
МЕРИ ПРЕДОТСТОРОЖНОСТИ	
При работе с продуктом использовать коффердам, перчатки, защитные очки и защитную одежду. В случае контакта продукта большим количеством воды.	
УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	
Зберігати у щільно закритій оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C. Зберігати в недоступному для дітей місці.	
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, при умови щільного ее закриття после каждого использования.	
ТРАНСПОРТУВАННЯ	
Виробник допускає транспортування продукту в течение не более 10 днів при температурі не вище 40°C. Кратковременная транспортіровка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности продукта.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Не принимать препарат INOX на пацієнтах з підвищеною чутливістю к компонентам препарата.	
МЕРИ ПРЕДОТСТОРОЖНОСТИ	
При работе с продуктом использовать коффердам, перчатки, защитные очки и защитную одежду. В случае контакта продукта большим количеством воды.	
УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	
Зберігати у щільно закритій оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C. Зберігати в недоступному для дітей місці.	
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, при умови щільного ее закриття после каждого использования.	
ТРАНСПОРТУВАННЯ	
Виробник допускає транспортування продукту в течение не более 10 днів при температурі не вище 40°C. Кратковременная транспортіровка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности продукта.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Не принимать препарат INOX на пацієнтах з підвищеною чутливістю к компонентам препарата.	
МЕРИ ПРЕДОТСТОРОЖНОСТИ	
При работе с продуктом использовать коффердам, перчатки, защитные очки и защитную одежду. В случае контакта продукта большим количеством воды.	
УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	
Зберігати у щільно закритій оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C. Зберігати в недоступному для дітей місці.	
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, при умови щільного ее закриття после каждого использования.	
ТРАНСПОРТУВАННЯ	
Виробник допускає транспортування продукту в течение не более 10 днів при температурі не вище 40°C. Кратковременная транспортіровка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности продукта.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Не принимать препарат INOX на пацієнтах з підвищеною чутливістю к компонентам препарата.	
МЕРИ ПРЕДОТСТОРОЖНОСТИ	
При работе с продуктом использовать коффердам, перчатки, защитные очки и защитную одежду. В случае контакта продукта большим количеством воды.	
УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	
Зберігати у щільно закритій оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C. Зберігати в недоступному для дітей місці.	
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, при умови щільного ее закриття после каждого использования.	
ТРАНСПОРТУВАННЯ	
Виробник допускає транспортування продукту в течение не более 10 днів при температурі не вище 40°C. Кратковременная транспортіровка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности продукта.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Не принимать препарат INOX на пацієнтах з підвищеною чутливістю к компонентам препарата.	
МЕРИ ПРЕДОТСТОРОЖНОСТИ	
При работе с продуктом использовать коффердам, перчатки, защитные очки и защитную одежду. В случае контакта продукта большим количеством воды.	
УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	
Зберігати у щільно закритій оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C. Зберігати в недоступному для дітей місці.	
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, при умови щільного ее закриття после каждого использования.	
ТРАНСПОРТУВАННЯ	
Виробник допускає транспортування продукту в течение не более 10 днів при температурі не вище 40°C. Кратковременная транспортіровка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности продукта.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Не принимать препарат INOX на пацієнтах з підвищеною чутливістю к компонентам препарата.	
МЕРИ ПРЕДОТСТОРОЖНОСТИ	
При работе с продуктом использовать коффердам, перчатки, защитные очки и защитную одежду. В случае контакта продукта большим количеством воды.	
УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	
Зберігати у щільно закритій оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C. Зберігати в недоступному для дітей місці.	
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, при умови щільного ее закриття после каждого использования.	
ТРАНСПОРТУВАННЯ	
Виробник допускає транспортування продукту в течение не более 10 днів при температурі не вище 40°C. Кратковременная транспортіровка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности продукта.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Не принимать препарат INOX на пацієнтах з підвищеною чутливістю к компонентам препарата.	
МЕРИ ПРЕДОТСТОРОЖНОСТИ	
При работе с продуктом использовать коффердам, перчатки, защитные очки и защитную одежду. В случае контакта продукта большим количеством воды.	
УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	
Зберігати у щільно закритій оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C. Зберігати в недоступному для дітей місці.	
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, при умови щільного ее закриття после каждого использования.	
ТРАНСПОРТУВАННЯ	
Виробник допускає транспортування продукту в течение не более 10 днів при температурі не вище 40°C. Кратковременная транспортіровка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности продукта.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Не принимать препарат INOX на пацієнтах з підвищеною чутливістю к компонентам препарата.	
МЕРИ ПРЕДОТСТОРОЖНОСТИ	
При работе с продуктом использовать коффердам, перчатки, защитные очки и защитную одежду. В случае контакта продукта большим количеством воды.	
УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	
Зберігати у щільно закритій оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C. Зберігати в недоступному для дітей місці.	
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, при умови щільного ее закриття после каждого использования.	
ТРАНСПОРТУВАННЯ	
Виробник допускає транспортування продукту в течение не более 10 днів при температурі не вище 40°C. Кратковременная транспортіровка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности продукта.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Не принимать препарат INOX на пацієнтах з підвищеною чутливістю к компонентам препарата.	
МЕРИ ПРЕДОТСТОРОЖНОСТИ	
При работе с продуктом использовать коффердам, перчатки, защитные очки и защитную одежду. В случае контакта продукта большим количеством воды.	
УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	
Зберігати у щільно закритій оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C. Зберігати в недоступному для дітей місці.	
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, при умови щільного ее закриття после каждого использования.	
ТРАНСПОРТУВАННЯ	
Виробник допускає транспортування продукту в течение не более 10 днів при температурі не вище 40°C. Кратковременная транспортіровка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности продукта.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Не принимать препарат INOX на пацієнтах з підвищеною чутливістю к компонентам препарата.	
МЕРИ ПРЕДОТСТОРОЖНОСТИ	
При работе с продуктом использовать коффердам, перчатки, защитные очки и защитную одежду. В случае контакта продукта большим количеством воды.	
УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	
Зберігати у щільно закритій оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C. Зберігати в недоступному для дітей місці.	
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, при умови щільного ее закриття после каждого использования.	
ТРАНСПОРТУВАННЯ	
Виробник допускає транспортування продукту в течение не более 10 днів при температурі не вище 40°C. Кратковременная транспортіровка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности продукта.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Не принимать препарат INOX на пацієнтах з підвищеною чутливістю к компонентам препарата.	
МЕРИ ПРЕДОТСТОРОЖНОСТИ	
При работе с продуктом использовать коффердам, перчатки, защитные очки и защитную одежду. В случае контакта продукта большим количеством воды.	
УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	
Зберігати у щільно закритій оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C. Зберігати в недоступному для дітей місці.	
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, при умови щільного ее закриття после каждого использования.	
ТРАНСПОРТУВАННЯ	
Виробник допускає транспортування продукту в течение не более 10 днів при температурі не вище 40°C. Кратковременная транспортіровка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности продукта.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Не принимать препарат INOX на пацієнтах з підвищеною чутливістю к компонентам препарата.	
МЕРИ ПРЕДОТСТОРОЖНОСТИ	
При работе с продуктом использовать коффердам, перчатки, защитные очки и защитную одежду. В случае контакта продукта большим количеством воды.	
УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	
Зберігати у щільно закритій оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C. Зберігати в недоступному для дітей місці.	
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, при умови щільного ее закриття после каждого использования.	
ТРАНСПОРТУВАННЯ	
Виробник допускає транспортування продукту в течение не более 10 днів при температурі не вище 40°C. Кратковременная транспортіровка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности продукта.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Не принимать препарат INOX на пацієнтах з підвищеною чутливістю к компонентам препарата.	
МЕРИ ПРЕДОТСТОРОЖНОСТИ	
При работе с продуктом использовать коффердам, перчатки, защитные очки и защитную одежду. В случае контакта продукта большим количеством воды.	
УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	
Зберігати у щільно закритій оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C. Зберігати в недоступному для дітей місці.	
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, при умови щільного ее закриття после каждого использования.	
ТРАНСПОРТУВАННЯ	
Виробник допускає транспортування продукту в течение не более 10 днів при температурі не вище 40°C. Кратковременная транспортіровка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности продукта.	
ПРОТИПОКАЗАННЯ	
Не принимать препарат INOX на пацієнтах з підвищеною чутливістю к компонентам препарата.	
МЕРИ ПРЕДОТСТОРОЖНОСТИ	
При работе с продуктом использовать коффердам, перчатки, защитные очки и защитную одежду. В случае контакта продукта большим количеством воды.	</

-šviešoje kietėjantių kompozitų polimerizacijos metu;
-protezavimo kompozitiniu cemento metu (pvz., laminaciu, įklotu inlay) ir užkloto (onlay) tvirtinimui, siekiant užtikrinti viską kompozitų polimerizaciją.
INOX gėlių apsaugo kompozitų paviršius blokuodamas deguonies patekimą kietinant jį švieša. Tokiu būdu ant kompozito paviršiaus nusisodaro minkštas deguonimi mirbusis sluoksnis, todėl polimerizacijos procesas nestabdomas ir vyksta sklandžiai.
Sukietėjusio kompozito paviršius naudojant INOX gelį yra lygus, kietisnis, atsparesnis brėžimams ir trinciam. Kompozitas yra atsparus palvotiškumui, neišpailana, nėra lėtinis.
Gelis yra laidus polimerizacijos lemos šviešai, gerai išsklaidauja vandeniui.
DEMIOS: Dirbant su kompozitine medžiaga, būtina tiksliai vadovautis gamintojo rekomendacijomis.
INOX taip pat gali būti naudojamas kaip try-in tipo gelis, atliekant laikinai cementavimą.

NAUDOJIMO BŪDAS

Šviešioje kietėjantiųjų kompozitų polimerizacija:
1. Užtepti ir suformuoti paskutini kompozito sluoksniu, užtepti INOX gelį aplikatoriumi nuleičiant protezo sluoksniu. Gėlio sluoksnis turi sandariai uždengti visa kompozto paviršiu ir būti ant jo per visą polimerizacijos laiką. Gėlio sluoksnis turi sandariai uždengti visą kompozto paviršiu ir būti ant jo per visą polimerizacijos laiką.
2. Polimerizuoti kompozitą švieša per gėlio sluoksni.
3. Baigus polimerizaciją, INOX gelį nusuklauti vandeniui.
4. Prieikus apdorti ir nupoliruoti kompozito paviršiu.

Protezavimas naudojant kompozitini cementą:

1. Baigus protezavimo darbui, pašalinti kompozitinio cemento perteklių.
2. Ant protezo (laminates, įkloto inlay), užkloto onlay) užtepti INOX gėlio, aplikatoriumi nuleičiant cemento sluoksniu. Gėlio sluoksniu turi sandariai uždengti protezo kraštus ir būti ant jo visą polimerizacijos laiką.
3. Polimerizuoti kompozitą švieša per gėlio sluoksnį.
4. Baigus polimerizaciją, INOX gelį nusuklauti vandeniui.
5. Prieikus apdorti ir nupoliruoti kompozito paviršiu.

Gamins yra skirtas daugkartiniam panaudojimui, tačiau aplikatorių galima panaudoti tik vieng kartą. Daugkartinis aplikatorių naudojimas gali priversti prie pakartotinės infekcijos.

KONTRAIINDIKACIJOS

Nenaudoti INOX produkto pacientams, jautriems gaminio sudėtinėms dalims.

ATSARGUMO PŘEMONĖS
Dirbant su produkту naudoti dantų koferdamą, dėvėti pirštines, apsauginius akinius ir drabužius. Patekus, gerai praplauti vandeniui.

SAUJOSIMAS

Laikyti sandariai uždaryta originalioje pakuotėje esant iki 25°C temperatūrai. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Galiojimo terminas nurodomas ant pakuotės. Po atidarymo galiojimo laikotarpis nesikeičia, su sąlyga, kad po kiekvieno naudojimo yra sandariai uždaromas.

TRANSPORTAVIMAS
Gamintojas leidžia produktą transportuoti ne ilgiau nei 10 dienių, kai temperatūra neviršija 40°C. Trumpalaikis transportavimas laikantis nurodyto temperatūri režimo neįtakoja produkto saugumą ir veiksmingumą per visą galiojimo termino laikotarpį.

PRODUKTU PAKUOČIU TVARKYMAS

Tuščias pakuotes reikia užliuziti arba grąžinti gamintojui.

PAKUOTĖ
Svirškitas, kuriame yra 2 ml preparato.

Paskutinio atjauninimo data: 18.07.2023/5

PT	Gel que utiliza a polimerização total dos compostos
ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO, LEIA AS SEGUINTES INSTRUÇÕES <p>PRODUTO PARA ADMINISTRAÇÃO EXCLUSIVAMENTE POR MÉDICOS DENTISTAS</p>	

COMPOSIÇÃO: propantriol (glicerol), água de pureza farmacopéica, base de gel.

FINALIDADE DE UTILIZAÇÃO

O gel INOX é destinado a ser utilizado durante:
- Polimerização de preenchimentos compostos fotopolimerizáveis;
- incorporação de peças protéticas com a utilização de cimentos compostos (por exemplo, fixação de lentes de contacto dentárias, inlays, onlays), a fim de apoiar a polimerização total dos compostos.
O gel INOX protege a superfície do compósito, bloqueando o acesso do oxigênio durante a sua fotopolimerização. Isto impede a formação de uma camada de inibição de oxigênio na superfície do compósito, para que o processo de polimerização não seja interrompido e possa ser concluído corretamente.
A superfície do compósito curado com gel INOX é mais lisa, mais dura, mais resistente a arranhões e abrasão. O compósito é resistente à descoloração, não sai ao enxaguar, e não é pegajoso.
O gel deixa a luz da lâmpada de polimerização entrar e enxagua bem com água.
ATENÇÃO: Ao trabalhar com materiais compostos, siga estritamente as recomendações do fabricante.
INOX também pode ser usado como gel try-in para a cimentação experimental de restaurações protéticas.

MODO DE USO

Durante a polimerização de preenchimentos compostos fotopolimerizáveis:
1. Aplicar e moldar a última camada de compósito, aplicar INOX gel sem tocar na camada de preenchimento com o aplicador. A camada de gel deve cobrir hermeticamente toda a superfície do compósito e permanecer sobre a mesma durante toda a polimerização.
2. Polimerizar o compósito com luz através da camada de gel.
3. Após a polimerização, enxaguar o gel INOX com água.
4. Se necessário, preparar e polir a superfície do compósito.
Durante a colocação de tratamento protético utilizando cimentos compostos:
1. Depois de fixar o tratamento protético, remover o excesso de cimento do compoito.
2. Aplicar INOX gel nos bordos da restauração com o aplicador (lentes de contacto dentárias, inlays, onlays) sem tocar na camada de cimento. A camada de gel deve cobrir hermeticamente os bordos da restauração e permanecer sobre os mesmos durante toda a polimerização.
3. Polimerizar o compósito com luz através da camada de gel
4. Após a polimerização, enxaguar o gel INOX com água.
5. Se necessário, preparar e polir a superfície do compósito.
O produto pode ser reutilizado, porém o aplicador deve ser usado uma única vez. A utilização repetida do aplicador pode apresentar um risco de reinfecção.

CONTRAINDICAÇÕES
Não administrar INOX em pacientes com hipersensibilidade aos ingredientes do produto.

PRECAUCOES

Ao trabalhar com o produto utilizar um dique de borracha, luvas, óculos e vestuário de proteção. Em caso de contacto, enxaguar com água em abundância.

ARMAZENAMENTO
Armazenar em recipiente original hermeticamente fechado a temperaturas abaixo de 25°C.
Mantê-lo fora do alcance das crianças.
O prazo de validade para utilização encontra-se na embalagem primária. Após a abertura da embalagem, o prazo de validade não será alterado desde que o produto seja selado após cada utilização.

TRANSPORTE
O fabricante permite que o produto seja transportado por não mais de 10 dias a uma temperatura não superior a 40°C. O transporte a curto prazo dentro da gama de temperaturas especificada não afeta a segurança e a eficácia do produto ao longo da sua vida útil.

PROCEDIMENTO APÓS A UTILIZAÇÃO DAS EMBALAGENS.
As embalagens utilizadas devem ser destruídas ou devolvidas ao fabricante.

ET	Gel bo tovarni kompozitni tialikiuku polimerizatsiooni
ENNE KASUTAMISE TÄHTSAD OHUJUHENDID <p>AINULT ARST-STOMATOLOOGILE KASUTAMISEKS MÕELDUD TOODE</p>	

KOOSTISOSAD: propantriool (glütserool), farmakopõa puhtusega vesi, geeli alus.
EESMÄRK
INOX geeli on mõeldud kasutamiseks:
- valguühemündeliste polimerisatsiooniliste;
- proteestühemündeliste kinistamine kasutamisega (nt spoonide kinistamine, täiteained inlay, jälged onlay), pinda, tilgutamise tialikiuku polimerisatsiooni toetamiseks jääks.
INOX geel kaitsneb komposiidide pinda, blokeerides valguse koonemise ajal hapniku juurdepääsu. Nii ei teki komposiidil pinnale hapniku pärsivast kihti, sellepärast polimerisatsiooniprotsess ei ole pärsitud ja saaks korralikult tootada.
INOX geelliga kasutatud komposiidid pindile, kõvem, vastupidavam kulumisüstele ja hõõrdumisele. Komposiid on värvimuutuste vastupidav, see ei loputa välja, ei ole kleevuv.

INOX geel kaitsneb komposiidide pinda, blokeerides valguse koonemise ajal hapniku juurdepääsu. Nii ei teki komposiidil pinnale hapniku pärsivast kihti, sellepärast polimerisatsiooniprotsess ei ole pärsitud ja saaks korralikult tootada.
INOX geelliga kasutatud komposiidid pindile, kõvem, vastupidavam kulumisüstele ja hõõrdumisele. Komposiid on värvimuutuste vastupidav, see ei loputa välja, ei ole kleevuv.
Geel läheb läbi kõvenemislaike valguse, lootub kergesti veega.
TÄHELEPANU: Komposiidil ärirõõnet läbiõõne rangelt tootja soovitusi.
INOX-i saab kasutada ka try-in geelina proteestühemündelise proovistemiseks.
KASUTUSVIIS
Ääli valguskõvenemise komposiidiläidiste polimerisatsioonil:
1. Kandke ja moodustage viimane kiht kompositi, kandke INOX geeli ilma täiteaine

INOX kan oqsa anvendes som en gel type try-in til forsög på indcentering af proteser.

ANVENDSESMÅDE
Under polimerisation af fuldremateriale med lysghærdede kompositmaterialer:
1. Påføres og formes sidste kompositlag, påføres INOX-gel uden at berøre fyndingslaget med applikatorer, gelletag skal være tæt og dække overfladen på hele kompositten, og forblive der under den hele hærdningsproces.
2. Kompositten polymeriseres med lys gennem gellaget.
3. Efter afsluttet polymerisation skylles INOX-gel med vand.
4. Om nødvendigt forberedes og glatpolestes kompositoverfladen.

Under monterng af proteser med anvendelse af kompositement:
1. Efter fastgørelse af proteser skal den overskydende kompositement fjernes.
2. Påfør INOX-gel på randene af fyndingen (tandfacader, mikroporøse inlays eller onlays) uden at berøre cementlaget med applikatorer. Gellaget skal dække fyndingens render tæt og skal forblive der under den hele hærdningsproces.
3. Kompositen polymeriseres med lys gennem gellaget.
4. Efter afsluttet polymerisation skylles INOX-gel med vand.
5. Om nødvendigt forberedes og glatpolestes kompositoverfladen.

Præparatet er beregnet til flergangsbrug, mens applikatorer er beregnet til engangsbrug. Applikatorer brug som udgøre risiko for genkontaminering.

KONTRAINDIKATIONER
INOX-præparat må ikke anvendes hos patienter med overfølsomhed over for dets ingredienser.

FØRHOLDSREGLER

Under arbejde med præparatet anvend en koferrdam, handsker, beskyttelsesbriller og beskyttelsesbeklædning. I tilfælde af kontakt skal straks med rigeligt vand.

OPBEVARING

Opbevares i en tæt lukket, originalemballage ved en temperatur på under 25°C. Opbevares utilgængeligt for børn.
Udløbsdatoen findes på den indre emballage. Efter åbning af emballagen ændres holdbarhedsperioden ikke, forudsat at præparatet er lukket tæt efter hver brug.

TRANSPORT
Producenten tillader, at præparatet transporteres over en periode op til 10 dage ved en temperatur, der ikke overstiger 40°C. Kortvarig transport inden for det specificerede temperaturområde vil ikke påvirke ikke præparatets sikkerhed og effektivitet gennem den hele holdbarhedsperiode.

HÅNDTERING AF EMBALLAGEFALD
Brug emballage skal bortskaftes eller returneres til producenten.

EMBALLAGE
En sprøjte indeholdende 2 ml af præparatet.

Seneste opdatering: 18.07.2023/5

EL	Гѐл поn употреблѐниn на нлѝгнѝ полимернзациn нн сннѝхен уакуон
PIPII TH XPHH ΠΑΡΑΚΟΛΟ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ <p>ΠΡΟΙΟΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟ</p>	

ΣΥΝΘΕΣΗ: пропантриол (глицерол), веро фармацевтической καθαρότητα, βάση γέλης.

ΧΡΗΣΗ
Η γέλη INOX προορίζεται για χρήση κατά τη διάρκεια:
- πολυμερισμού γεμιμάτων από φυσικόληπνικά σινθέτη,
- ενσωμάτωσης πρωτεϊνικών στρώμα με τη χρήση οξυγόνου τωμένου (πχ, στερεώση κατακλώδων, ένθεντιν inlay, επικάλυψη onlay) για την υποστήριξη του πλήρους πολυμερισμού του σινθέτου υαλίου.
Η γέλη INOX προστατεύει την επιφάνεια του σινθέτου εμποδίζοντας την πρόσβαση οξυγόνου ενώ σκληρώνεται με φως. Με αυτόν τον τρόπο, δεν δημιουργείται στρώμα αναστολής οξυγόνου στην επιφάνεια του σινθέτου υαλίου ή διαδραμάτιο πολυμερισμού δεν αναστέλλεται και μπορεί να γίνει ομοιό.
Η επιφάνεια του σινθέτου υαλίου που έχει σκληρυνθεί με γέλη INOX είναι λεία, σκληρότερη, πιο ανθεκτική στις γρατζουνιές και στην τριβή. Το σινθέτω είναι πιο ανθεκτικό στον αποχρωματισμό, δεν ξεπλένεται, δεν κολλάζει.
Η γέλη αφήνει να περάσει το φως της λάμπας πολυμερισμού, ξεπλένεται καλά με νερό.
ΠΡΟΣΧΕΤΗ: Όταν εργαζόσται με σινθέτω υαλίο, ακολουθήστε αυστηρά τις συστάσεις του κατασκευαστή.
Το INOX μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως γέλη try-in για δοκιμή τοιμεντοποίησης προσθετικών έργων.

ΠΡΟΤΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
Κατά την ενσωμάτωση της προσθετικής εργασίας, η περίοδος του σινθέτου τωμένου πρέπει να ασφαρεί.
2. Στις άκρες του γεμιμάτων (καπλαμάδες, ένθεντο inlay, επικάλυψη onlay), απλώσται τη γέλη INOX χωρικ να ανήχεται το στρώμα γεμιματος και να απλκάρεται. Το στρώμα γέλης πρέπει να καλύπτει ορχήτα τις άκρες του γεμιματος και να είναι πόνου του καθ όλη τη διάρκεια του πολυμερισμού.
3. Πολυμερισμός του σινθέτου υαλίου με φως να γίνεται μέσα του στρώματος γέλης.
4. Αφού ολοκληρωθεί ο πολυμερισμός, ξεπλένεται τη γέλη INOX με νερό.
5. Εάν είναι απαραίτητο, επεξεργαστείτε και γυλίστε την επιφάνεια του σινθέτου υαλίου.

Κατά την προθέτωση προσθετικών έργων με χρήση σινθέτου τωμένου:
1. Μετά την ενσωμάτωση της προσθετικής εργασίας, η περίοδος του σινθέτου τωμένου πρέπει να ασφαρεί.
2. Στις άκρες του γεμιματος (καπλαμάδες, ένθεντο inlay, επικάλυψη onlay), απλώσται τη γέλη INOX χωρικ να ανήχεται το στρώμα γεμιματος και να απλκάρεται. Το στρώμα γέλης πρέπει να καλύπτει ορχήτα τις άκρες του γεμιματος και να είναι πόνου του καθ όλη τη διάρκεια του πολυμερισμού.
3. Πολυμερισμός του σινθέτου υαλίου με φως να γίνεται μέσα του στρώματος γέλης.
4. Αφού ολοκληρωθεί ο πολυμερισμός, ξεπλένεται τη γέλη INOX με νερό.
5. Εάν είναι απαραίτητο, επεξεργαστείτε και γυλίστε την επιφάνεια του σινθέτου υαλίου.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν INOX σε ασθενείς με υπερευαίσθησία στα συστατικά του παρασκευασματός.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ
Όταν εργαζόσται με το προϊόν, χρησιμοποιήστε οδοντικό διάφραγμα, γάντια, προστατευτική γυαλιά και προστατευτικά ρούχα. Σε περίπτωση επαής, ξεπλένεται με άφθονο νερό.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΗ
Διατηρείται στην οριγή κλειστή αρχική συσκευασία σε θερμοκρασία κάτω των 25°C. Διατηρείται μακριά από το ηλιακό.
Η ημερομηνία λήξης βρίσκεται στην δήλωση συσκευασίας. Μετά από το άνοιγμα της συσκευασίας η ημερομηνία λήξης δεν αλλάζει ούτε την προσέλευση ότι είναι σιρητή κλειστή μετά από κάθε χρήση.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ
Ο κατασκευαστής επιτρέπει τη μεταφορά του προϊόντος για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τις 10 ημέρες σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 40°C. Η βραχυχρόνια μεταφορά εντός του συνιστουμένου εύρους θερμοκρασίας δεν επηρεάζει την ασφαλεία και την αποτελεσματικότητα του προϊόντος από όλη τη διάρκεια ζωής του.

ΧΕΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΜΑΤΩΝ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Οι χειριστουμένους συσκευασίες πρέπει να απορριπτούν ή να επιστρέφονται στον κατασκευαστή.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ
Μια ούρηγνυη που περιεχει 2 ml του παρασκευασματος.

Ημερομηνία τελευταίας ενημέρωσης: 18.07.2023/5

HR	Gel podzavajuci potpunu polimerizaciju kompozita
PRJE UPOTREBE PROČITAJTE DONJE UPUTE <p>PROIZVOD ZA UPORABU ISKLJUČIVO OD STRANE LICENCIČNA STOMATOLOGA</p>	

KOOSTISOSAD: propantriol (glütserool), farmakopõa puhtusega vesi, geeli alus.

EESMÄRK
INOX geeli on mõeldud kasutamiseks:
- valguühemündeliste polimerisatsiooniliste;
- proteestühemündeliste kinistamine kasutamisega (nt spoonide kinistamine, täiteained inlay, jälged onlay), pinda, tilgutamise tialikiuku polimerisatsiooni toetamiseks jääks.
INOX geel kaitsneb komposiidide pinda, blokeerides valguse koonemise ajal hapniku juurdepääsu. Nii ei teki komposiidil pinnale hapniku pärsivast kihti, sellepärast polimerisatsiooniprotsess ei ole pärsitud ja saaks korralikult tootada.
INOX geelliga kasutatud komposiidid pindile, kõvem, vastupidavam kulumisüstele ja hõõrdumisele. Komposiid on värvimuutuste vastupidav, see ei loputa välja, ei ole kleevuv.

INOX geel kaitsneb komposiidide pinda, blokeerides valguse koonemise ajal hapniku juurdepääsu. Nii ei teki komposiidil pinnale hapniku pärsivast kihti, sellepärast polimerisatsiooniprotsess ei ole pärsitud ja saaks korralikult tootada.
INOX geelliga kasutatud komposiidid pindile, kõvem, vastupidavam kulumisüstele ja hõõrdumisele. Komposiid on värvimuutuste vastupidav, see ei loputa välja, ei ole kleevuv.
Geel läheb läbi kõvenemislaike valguse, lootub kergesti veega.
TÄHELEPANU: Komposiidil ärirõõnet läbiõne rangelt tootja soovitusi.
INOX-i saab kasutada ka try-in geelina proteestühemündelise proovistemiseks.
KASUTUSVIIS
Ääli valguskõvenemise komposiidiläidiste polimerisatsioonil:
1. Kandke ja moodustage viimane kiht kompositi, kandke INOX geeli ilma täiteaine

kihti puudutamata. Geelikiht peab tihedalt katma kogu komposiidi pinna ja olla seal kogu polimerisatsiooni vältel.
2. Polimeriseeruge komposit valguühemündelise läbi geelisekihki
3. Pärast polimerisatsiooni lõpu loputage INOX geeli veega.
4. Vajadusel valmistage ja poeerige komposiid pind.

Komposiitementidele proteestühemündelise kinistamine ajal:

1. Pärast proteestühemündelise kinistamise lõpue etappide kompositementi eemaldada.
2. Täidise äärtele (nt spoonide, täiteained inlay, jälged onlay) kandke INOX geeli ilma aplikatori kasutamiskitta puudutamata. Geelikiht peab tihedalt katma täidise servade ja jääma nalle kogu polimerisatsiooniprotsessi vältel.
3. Polimeriseeruge komposit valguühemündelise läbi geelisekihki
4. Pärast polimerisatsiooni lõpu loputage INOX geeli veega.
5. Vajadusel valmistage ja poeerige komposiid pind.

Toode on mõeldud mõeldud kasutamiseks, kuid aplikatorit on mõeldud ühendaks kasutamiseks. Aplikatori mittedokordne kasutamine võib põhjustada uuesti infektsiooni ohtu.

VASTUNÄANDUSTUSED
Ärge kasutage toode INOX-patsientidel, kellel on ülitundlikkus suhtes preparaadi koostisosa.

ETTEVAATUSARINÕUD
Tööamitsid kasutage koferrdami, kindaid, kaitsespille ning kaitseriistust. Kontakti korral loputage rohke veega.
HOIDAMINE
Hoida tihedalt suletud, originaalpakendis temperatuuril kuni 25°C. Hoida lastele kättesaamatus kohas.
Kõikluksuse on kasutamise ajal:
1. Pärast pakendi avamist kõhlikõikusega ei muutu, kui see on pärast jaa kasutamist täiesti suletud.

TRANSPORT
Tootja lubab toodet transportida kuni 10 päeva temperatuuril kuni 40°C. Lühiajaline transport etteantud temperatuurivahemikus ei mõjuta toote ohutust ja efektiivsust kogu selle kasutusaja jooksul.

TOOTE PAKENDITE KÄITLEMINE
Kasutatud pakendid tuleb anda üle taaskasutusse või tagastada tootjale.

PAKEND
Süstei, mis sisaldab 2 ml preparaati.

Viimase värskenduse kuupäev: 18.07.2023/5

FI	Kompositien täydellä polymeisatutia esitävä geeli
LUE SUURAAVAT OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. <p>TUOTE VAIN HAMMASLÄÄKÄRIIN KÄYTTÖÖN.</p>	

AINESOSAT: propantrioli (glyseroli), farmaceuttinen vesi, geelipohja.

KÄYTTÖOHJEKOKOUS
INOX-geeli on tarkoitettu käytettäväksi:
- valokovettiseisten komposititäyttöiden polymerisaation aikana;
- kompositimenttienä sisältävien proteettisten restauraatioiden asentamisen aikana (esim. täiteaineiden, liitosaineiden (inlays), ulkopakoilajien (onlays) kiinnityksessä) komposittien täydellisen polymerisaation tukemiseksi.
INOX-geeli suoja kompositiin pinta esteämällä hänen pääsyn valokovettumisen aikana. Tämä estää happi-inhibitiorokseen muodostumisen kompositin pinnalle, jolloin polymerisointiprosessi ei esty ja voi edetä suunnitellusti.
INOX-geelillä kuvettuun kompositin pinta on silmämi, kovempi ja kestää paremmin naarmuntumista ja kulumista. Kompositit kestää värjäytymistä, ei huuhduttu pois eikä ole tahmea.
Geeli läpäisee polymerointilampun valon ja on huuhdotavissa hyvin vedellä.
INOX:ia kun työskentelet kompositimateriaalin kanssa, noudata tarkasti valmistajan suositusta.
HUOMIO: Jos vaiatetta käytetään myös try-in-geelina proteettisten restauraatioiden koosseinnoinnissa.

KÄYTTÖTAPA

Valokovettiseisten komposititäyttöiden polymerisaation aikana:
1. Levitä ja muotoile viimeinen kompositikerros, levitä INOX-geeliä koskemma tähtäimellä tai hammaskorkein applikaattorilla. Geelikerroksen on peitettävä tiivisti koko kompositin pinta ja pysyttävä siellä koko polymerisaation ajan.
2. Polymerisoi komposititäyttöä valolla geelikerroksen läpi
3. Huuhtele polymeroinnin jälkeessä INOX-geeli vedellä.
4. Valmistele ja kiillota tarvittaessa kompositin pinta.

KÄYTTÖOHJEKOKOUS
Geeli läpäisee polymerointilampun valon ja on huuhdotavissa hyvin vedellä.
INOX:ia kun työskentelet kompositimateriaalin kanssa, noudata tarkasti valmistajan suositusta.
HUOMIO: Jos vaiatetta käytetään myös try-in-geelina proteettisten restauraatioiden koosseinnoinnissa.
KÄYTTÖTAPA
Valokovettiseisten komposititäyttöiden polymerisaation aikana:
1. Kun proteesi on istutettu, poista ylimääräinen kompositimenttienä.
2.Levitä INOX-geeliä restauraation reunuille(laminaatille, sisäpakoilalle, ulkopakoilalle) koskemma sementtikerrokseen applikaattorilla. Geelikerroksen on peitettävä tiivisti restoraation pinta ja pysyttävä siellä koko polymerisoinnin ajan.
3. Polymerisoi komposititäyttöä valolla geelikerroksen läpi
4. Huuhtele polymeroinnin jälkeessä INOX-geeli vedellä.
5. Valmistele ja kiillota tarvittaessa kompositin pinta.

Tuote on tarkoitettu monikeräiseen käyttöön, mutta applikaattori on kertäkäyttöinen. Applikaattoriin uudelleenkäyttöön liittyy tartuntariski.
VASTA-AIHEET
Älä käytä INOX-tuotetta potilaille, jotka ovat yliherkkiä valmisteen ainesosille.

VAROTOIMET

Kun työskentelet tuotteiden kanssa, käytä kasusuonia, käsineitä, suojalaseja ja suojaväiteitä. Huuhtele kosketuksen saattessa runsaalla vedellä.

SÄILYTYS

Säilytä tiivisti suljetussa silupeeräpakkauksessa alle 25°C:n lämpötilassa. Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

Käyttökelpoisuuska on merkitty valittomaän pakkaukseen. Pakkauksen avaamisen jälkeen säilyvyys ei muutu, jos se on tiivisti suljettu jokaisen käytön jälkeen.

KULJETUS

Valmistaja sallii tuotteen kuljettamisen enintään 10 päivän ajan enintään 40°C:n lämpötilassa. Lyhytaikainen kuljetus määrällillä lämpötilalla on sallittua.

Uudelleenkäyttöön tarkoitettujen polymeerisointikomposiittien käyttöä ei voida tukea turvallisuuksien ja tehokkuutteen sekä käyttöajan ajan.

PAKKAUS JA KÄSITELÄ VALMISTUKSEN JÄLKEEN
Kulunut pakkaus on hävitettävä täiä palautettavana valmistajalle.

PAKKAUS
Runksu sisältää 2 ml valmistetta.

Viimeisen päivityksen päivämäärä : 18.07.2023/5

NL	Gel ter ondersteuning van volledige polymerisatie van compositen
NEEM VOOR GEBRUIK KENNIS VAN ONDERSTAANDE GEWIKTSAANWIJZING <p>HET PRODUCT MAG UITSLUITEND WORDEN GEBRUIKT DOOR TANDARTSEN</p>	

SAMENSTELLING: propanetriool (glycerol), gezuiverd water volgens de farmacopee, geelbas.

BESTEMMING
De gel INOX is bestemd voor gebruik tijdens:
- polymerisatie van vullingen van litchardende compositen;
- inbedding van prothetische werkstukken met gebruik van compositement (bv. het fixeren van facings, inlays, onlays) om de volledige polymerisatie van de compositen te ondersteunen.
De gel INOX beschermt het oppervlak van de compositen door tijdens de litchharding de toegang van zuurstof te blokkeren. Dit voorkomt dat er een zuurstofinhibitielaag ontstaat op het oppervlak van de composit, zodat het polymerisatieproces niet wordt geremd en goed kan verlopen. Het oppervlak van een composit die is gehard met behulp van de gel INOX is glad, harder en beter bestand tegen krassen en schuren. De composit is bestand tegen vrees, spoelen met azijn, inbrengende met water en droogmaken.
De gel INOX beschermt het oppervlak van de polymerisatielamp door er laat zich goed wegspeelen met water.
ATTENTIE! Tijdens het werken met het compositmateriaal moet u zich strikt houden aan de aanwijzingen van de fabrikant.
U kunt INOX ook gebruiken als gel van het type try-in voor het profecementen van prothetische werkstukken.

GEBRUIKSAANWIJZING
Tijdens de polymerisatie van vullingen van litchardende compositen:
1. Plaats en vorm de laatste laag van de composit, breng de gel INOX aan en zorg dat u daarbij de vermelding niet aantraakt met de applicator. De gellag moet de gehele rand van de aanvulling hermetisch afdekken en er gedurende de gehele polymerisatietijd op blijven zitten.
2. Polymeriseer de composit met licht via de gellag
3. Na de polymerisatie spoelt u de gel INOX weg met water.
4. Bewerk en polijst indien nodig het oppervlak van de composit.

Tijdens inbedding van prothetische werkstukken met gebruik van compositement:
1. Verwijder na inbedding van het prothetische werkstuk de overmaat aan compositement.
2. Breng op de rand van de aanvulling (facing, inlay, onlay) de gel INOX aan en zorg dat u daarbij de cementlag niet aantraakt met de applicator. De gellag moet de gehele rand van de aanvulling hermetisch afdekken en er gedurende de gehele polymerisatietijd op blijven zitten.
3. Polymeriseer de composit met licht via de gellag.
4. Na de polymerisatie spoelt u de gel INOX weg met water.
5. Bewerk en polijst indien nodig het oppervlak van de composit.

Het product is bestemd voor meermalige toepassing; de applicator mag u slechts eenmaal gebruiken. Gebruik meerdere malen gebruiken van de applicator kan risico op herinfectie met zich meebrengen.
CONTRA-INDICATIES
INOX niet gebruiken bij patiënten die overgevoelig zijn voor bestanddelen van het preparat.
VEILIGHEIDSMATREGELEN

MIEËRE OPBEZA
Prodotu radu a sluozdovano upotrebljavati koferdam, rukavice, zaštitne naočale i zaštitnu odjeću. U slučaju kontakta isprati velikom količinom vode.

SKLADISTVENJE
Cuvati u dobro zatvorenoj originalnoj ambalaži ni ispod 25°C. Cuvati na mjestu izvan dohvata djece.
Rok trajanja naveden je na neposrednom pakiranju. Nakon otvaranja pakiranja, rok trajanja se ne mijenja, pod uv